

Ansökan om undantag från förbudet för ryska vägtransportföretag att transportera gods på väg inom EU enligt artikel 3I (förordning (EU) 833/2014)

1a. Ansökande företag	2a. Avsändande företag		
1b. Organisationsnummer	2b. Organisationsnummer		
	2c. Plats där godset lastas		
3a. Transportör	4a. Mottagande företag		
3b. Organisationsnummer	4b. Organisationsnummer		
3c. Fordonets identitet, registreringsnummer och VIN-kod	4c. Plats där godset lossas		
5a. Vald transportväg, samt rederi vid färjetransport			
5b. Transporten avser transit genom Sverige JA NEJ		5c. Datumintervall då godset transporteras i Sverige Från Till	
8. Varubeskrivning	9. Varukod	10. Kvantitet	11. Nettovikt
12. Ange vilken av undantagsgrunderna i artikel 3I p. 4 som är tillämpliga för lasten: b c d e Redovisa skälen till varför undantaget är tillämpligt: 			
Jag bekräftar härmed att uppgifterna i denna ansökan är riktiga och lämnade i god tro.			
Datum:		Underskrift av firmatecknare:	
		Namnförtydligande: (Styrkt av registreringsbevis från Bolagsverket, inte äldre än tre månader.)	

Anvisningar till ansökan om undantag för vägtransport inom EU

Instructions for applying for a derogation for intra-EU road transport

Fält 1a: Sökande – fullständigt namn, adress, land.

Box 1a: Applicant – full name, address, country.

Fält 1b: Organisationsnummer på sökande.

Box 1b: Organisation number of applicant.

Fält 2a: Avsändande företag – fullständigt namn, adress, land.

Box 2a: Company of dispatch – full name, address, country.

Fält 2b: Organisationsnummer på avsändande företag.

Box 2b: Organisation number of company of dispatch.

Fält 2c: Plats där godset lastas.

Box 2c: Place of loading.

Fält 3a: Transportören – fullständigt namn, adress, etableringsland.

Box 3a: Transporter – full name, address, country of establishment.

Fält 3b: Organisationsnummer på transportör.

Box 3b: Organisation number of transporter.

Fält 3c: Fordonets identitet (både dragbil, semitrailer eller släp), registreringsnummer och VIN-kod.

Box 3c: Identity of the vehicle (whether a tractor unit, semi-trailer or trailer), registration number and VIN code.

Fält 4a: Mottagande företag – fullständigt namn, adress, land.

Box 4a: Receiving company – full name, address, country.

Fält 4b: Organisationsnummer på mottagande företag.

Box 4b: Organisation number of receiving company.

Fält 4c: Plats där godset lossas.

Box 4c: Place of unloading.

Fält 5a: Vald transportväg, samt rederi vid ev. färjetransport.

Box 5a: Selected transport route, also indicate shipping company in case of ferry transport.

Fält 5b: Ange om transporten avser transit genom Sverige.

Box 5b: Indicate if the transport is for transit through Sweden.

Fält 5c: Datumintervall då godset transporteras i Sverige.

Box 5c: Date interval of transport of goods within Sweden.

Fält 6: Beskrivning i klartext som är tillräckligt exakt för att varorna ska kunna identifieras.

Box 6: Description in plain language sufficiently precise to identify the goods.

Fält 7: Det nummer ur harmoniserade systemet som varorna klassificeras utifrån.

Box 7: The Harmonised System number by which the goods are classified.

Fält 8: Kvantitet av varan som ska lossas.

Box 8: Quantity of goods to be unloaded.

Fält 9: Varans nettovikt.

Box 9: Net weight of the goods.

Fält 10: Undantaget i artikel 31 p. 4 som åberopas i ansökan samt skäl till att undantaget är tillämpligt. Kommerskollegium förbehåller sig rätten att begära kompletterande uppgifter om vi bedömer att lämnade uppgifter är otillräckliga för att styrka de faktiska förhållandena.

Box 10: Derogation in Article 31 p. 4 invoked in the application and reasons why the derogation is applicable. The National Board of Trade reserves the right to request additional information if we consider that the information provided is insufficient to substantiate the facts.

Artikel 31 p. 4 i förordning 833/2014

4. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna i en medlemsstat ge tillstånd till godstransport som utförs av ett vägtransportföretag som är etablerat i Ryssland, om de behöriga myndigheterna har fastställt att sådana transporter är nödvändiga för

a) inköp, import eller transport till unionen av naturgas och olja, inbegripet raffinerade petroleumprodukter, samt titan, aluminium, koppar, nickel, palladium och järnmalm, såvida det inte är förbjudet enligt artikel 3m eller 3n,

b) inköp, import eller transport av farmaceutiska produkter, medicinska produkter, jordbruks- och livsmedelsprodukter, inbegripet vete och gödselmedel vars import, inköp och transport tillåts enligt denna förordning,

c) humanitära ändamål,

d) drift av diplomatiska och konsulära representationer i Ryssland, inbegripet delegationer, ambassader och beskickningar, eller internationella organisationer i Ryssland som åtnjuter immunitet i enlighet med internationell rätt, eller

e) överföring eller export till Ryssland av kulturföremål som har lånats ut inom ramen för formellt kulturellt samarbete med Ryssland.

Article 31 p. 4 in Regulation 833/2014

4. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of a Member State may authorise the transport of goods by a road transport undertaking established in Russia if the competent authorities have determined that such transport is necessary for:

(a) unless prohibited under Article 3m or 3n, the purchase, import or transport into the Union of natural gas and oil, including refined petroleum products, as well as titanium, aluminium, copper, nickel, palladium and iron ore;

(b) the purchase, import or transport of pharmaceutical, medical, agricultural and food products, including wheat and fertilisers whose import, purchase and transport is allowed under this Regulation,

(c) humanitarian purposes,

(d) the functioning of diplomatic and consular representations in Russia, including delegations, embassies and missions, or international organisations in Russia enjoying immunities in accordance with international law; or

(e) the transfer or export to Russia of cultural goods which are on loan in the context of formal cultural cooperation with Russia.